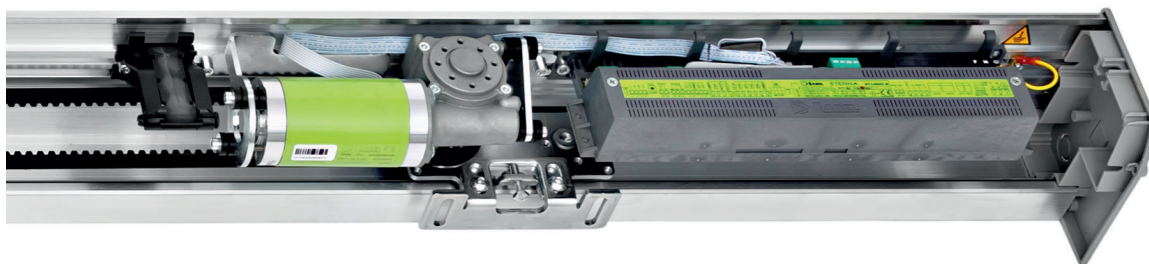




ETERNA 70
ETERNA 90
ETERNA 150
ETERNA 200
ETERNA 300T

ES

PUERTA AUTOMÁTICA PEATONAL CORREDERA



RECOMENDACIONES

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES SE DESTINA AL USUARIO FINAL DE UN SISTEMA DE PUERTAS AUTOMÁTICAS CORREDERAS LABEL Y SE ENTIENDE QUE LA INSTALACIÓN Y PRUEBA HAN SIDO EFECTUADAS A CARGO DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD



ANTES DE PONER EN SERVICIO LA PUERTA AUTOMÁTICA, LEA ATENTAMENTE EL PRESENTE MANUAL.

DISPOSICIONES

La automatización ha sido fabricado para ser utilizado únicamente con puertas automáticas peatonales correderas. El fabricante declina toda responsabilidad por un uso impropio del producto o por daños derivados de modificaciones de la planta realizadas por iniciativa propia. Para el funcionamiento del sistema deben respetarse las normas para la prevención de accidentes.

OBSERVACIONES

Las condiciones de uso y mantenimiento prescritas por LABEL deben respetarse. El dispositivo puede ser utilizado por niños menores de 8 años de edad y por personas con una reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales o que falten de experiencia, siempre si bajo vigilancia o después que hayan recibido instrucciones para utilizar la máquina de forma segura y para comprender los peligros inherentes a su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento, destinados a ser realizados por el usuario, no deben ser realizados por niños sin supervisión. Las intervenciones de mantenimiento y reparación deben correr a cargo únicamente de personal capacitado y formado sobre el producto.

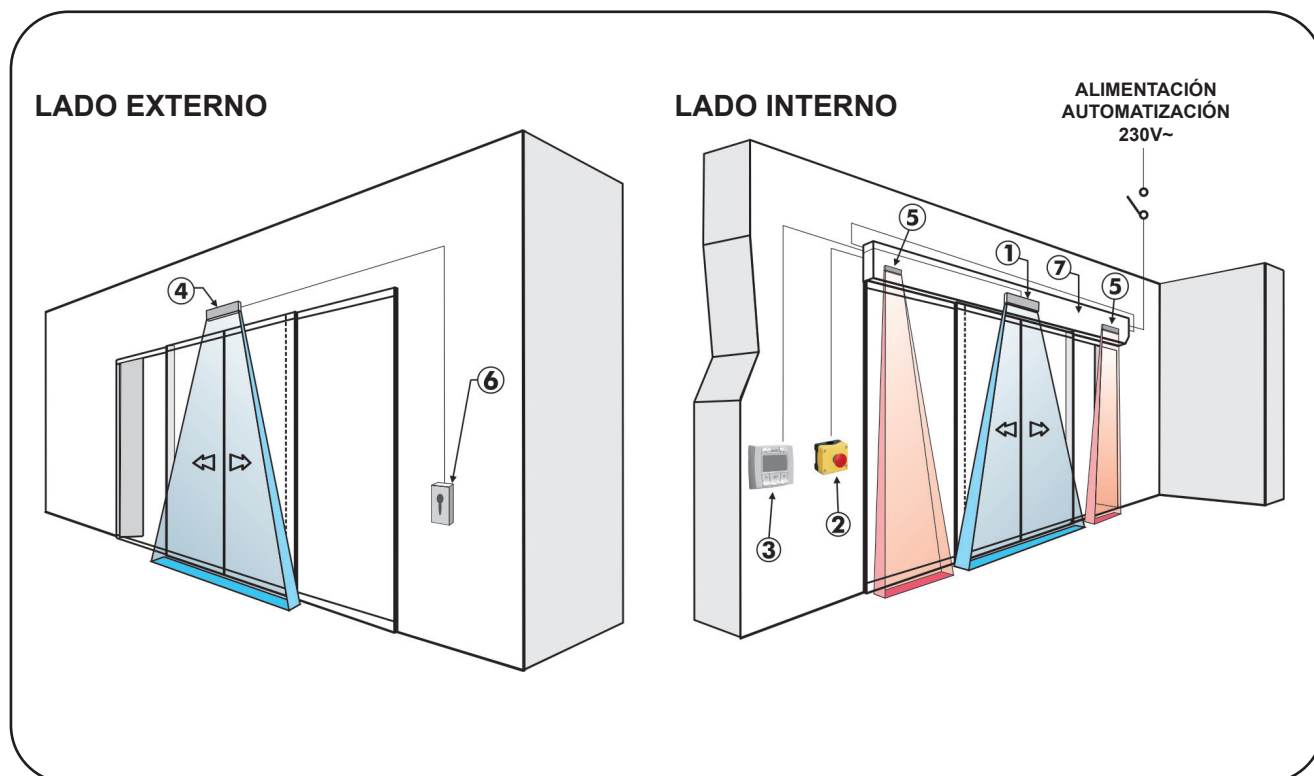
COMPORTAMIENTO CORRECTO

Usar la puerta automática solo si se encuentra en perfectas condiciones técnicas. Contactar de inmediato al centro de asistencia en caso de avería o de mal funcionamiento que pudiesen poner en peligro la seguridad. La consecuencia de un uso no apropiado del sistema puede ser daños personales o materiales graves.

ÍNDICE

1) DESCRIPCIÓN INDICATIVA DEL SISTEMA	4
2) DATOS TÉCNICOS AUTOMATIZACIÓN ETERNA	4
3) FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA AUTOMÁTICA	5
3.1) FUNCIONAMIENTO NORMAL DE LA PUERTA	5
3.2) FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA EN BLOQUEO NOCTURNO	5
4) SELECTORES DE PROGRAMA	5
4.1) SELECTOR MECÁNICO DE LLAVE EV-MSEL	5
4.2) SELECTOR DE PROGRAMA DIGITAL ET-DSEL	6
4.2.1) MENÚ DE PROGRAMACIÓN GENERAL	8
4.2.2) CONTRASEÑA	9
4.2.3) IDIOMA	11
4.2.4) OPCIONES SELECTOR	12
4.3) SELECTOR DE PROGRAMA DIGITAL T-NFC	13
4.3.1) GESTIÓN DE LA CONTRASEÑA DE USUARIO SELECTOR T-NFC	14
5) FUNCIONAMIENTO SIN ALIMENTACIÓN DE RED	15
6) USO DEL SISTEMA ANTIPÁNICO PARA LAS VÍAS DE ÉXODO	16
7) SEÑALIZACIÓN DE ERRORES Y PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	17
8) MANTENIMIENTO	17
9) ELIMINACIÓN	17

1) DESCRIPCIÓN INDICATIVA DEL SISTEMA



- 1** Sensor interno de movimiento y presencia para apertura puerta y seguridad en cierre
- 2** Botón apertura de emergencia
- 3** Programador digital
- 4** Sensor externo de movimiento y presencia para apertura puerta y seguridad en cierre
- 5** Sensor de seguridad en apertura
- 6** Botón de llave
- 7** Automatización ETERNA

2) DATOS TÉCNICOS AUTOMATIZACIÓN ETERNA

MODELO AUTOMATIZACIÓN PUERTA CORREDERA	ETERNA 70D-90D-150D-200D (2 hojas)	ETERNA 70S-90S-150S-200S (1 hoja)
MODELO AUTOMATIZACIÓN PUERTA TELESCÓPICA	ETERNA 300T (4 hojas)	ETERNA 300T DX/SX (2 hojas)
Alimentación	230V~ 50Hz +/- 10%, 115V~ 60 Hz +/- 10%	
Potencia máx.	100 W	
Frecuencia de uso	continuo	
Tiempo de pausa	Máx. 30 segundos	
Temperatura de funcionamiento	-15°C ÷ +50°C	
Grado de protección	IP22	
Alimentación accesorios externos	24 Vdc	
DIMENSIONES ETERNA 90 (H x P)	100 x 135 mm	
DIMENSIONES ETERNA 150 (H x P)	120 x 150 mm	
DIMENSIONES ETERNA 300T (H x P)	120 x 210 mm	

3) FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA AUTOMÁTICA



¡ATENCIÓN!

Consulte siempre al técnico de asistencia antes de la puesta en servicio de la puerta, para conocer los modos operativos de trabajo de la automatización.

Encender la red eléctrica de alimentación mediante el interruptor de sistema.

La centralita electrónica de la automatización emite un pitido breve para indicar que la puerta automática recibe alimentación.

El primer mando de apertura inicia un ciclo de calibración durante el cual el movimiento de la puerta en apertura es muy lento hasta el término de la carrera para encontrar el punto de parada; transcurrido el tiempo de pausa, la puerta se vuelve a cerrar a velocidad normal.

3.1) FUNCIONAMIENTO NORMAL DE LA PUERTA

- Ocupando el área de detección de los sensores de movimiento (radar interno y/o externo) la puerta se abre y permanece abierta hasta que los sensores leen la presencia, luego al finalizar el tiempo de pausa la puerta se cierra de nuevo.
- Activando el botón manual de apertura la puerta se abre y permanece mientras se mantiene el mando, luego al finalizar el tiempo de pausa se cierra de nuevo.
- Si el sensor de seguridad en cierre detecta una presencia, la puerta se abre de nuevo inmediatamente y permanece abierta durante todo el período en que el sensor permanece ocupado.
- Si el sensor de seguridad en apertura detecta una presencia, la puerta se ralentiza y avanza muy lentamente hasta el final del recorrido de apertura.
- Si durante el movimiento de apertura la puerta impacta contra un obstáculo, se detiene y se cierra de nuevo. En la próxima reapertura ralentiza cerca del punto en que había encontrado el obstáculo para evitar impactar de nuevo.
- Si durante el movimiento de cierre la puerta impacta contra un obstáculo, se detiene y se abre de nuevo. En el próximo cierre ralentiza cerca del punto en que había encontrado el obstáculo para evitar impactar de nuevo.

3.2) FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA EN BLOQUEO NOCTURNO

- La puerta no puede abrirse mediante los radares externo e interno.
- La puerta sólo puede abrirse con el botón de apertura de OPEN, o con el radiocomando Spyco, si está previsto.
- Las funciones de seguridad (sensores y comportamiento en caso de obstáculo) se activan y trabajan con las mismas modalidades descritas en el apartado 3.1 relativo al funcionamiento normal.

4) SELECTORES DE PROGRAMA

Gracias al selector de programa, el usuario de la puerta puede elegir la modalidad operativa.

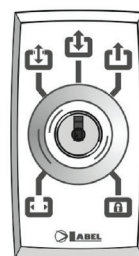
Dependiendo de las preferencias, puede usarse el selector mecánico de llave EV-MSEL, o el programador digital ET-DSEL.

A continuación se describe en detalle cada selector de programa.

4.1) SELECTOR MECÁNICO DE LLAVE EV-MSEL

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Introduzca y gire la chaveta del selector EV-MSEL para seleccionar el programa deseado.



	Programa puerta abierta La puerta permanece abierta en la posición de apertura completa.
	Programa apertura reducida invernol Para obtener una reducción del espacio de la apertura.
	Programa automático bidireccional La puerta se abre automáticamente al activación cualquier mando de apertura.
	Programa automático monodireccional solo salida Para desactivar la detección entrante a la entrada del Radar externo.
	Programa Bloqueo Nocturno La puerta solo puede abrirse con la entrada OPEN o con el radiocomando SPYCO, si está previsto.

La chaveta puede extraerse del selector en cualquier posición para impedir cambios no deseados del programa de funcionamiento.

4.2) SELECTOR DE PROGRAMA DIGITAL ET-DSEL



Pulsando el botón  elija la modalidad operativa de la puerta automática. Cada vez que se pulsa el botón se pasa de un programa de trabajo al siguiente.

A continuación se describen los programas de trabajo que se pueden seleccionar con el botón  .



Programa automático bidireccional

La puerta se abre automáticamente al activación cualquier mando de apertura.



Programa automático monodireccional solo salida

Para desactivar la detección entrante a la entrada del Radar externo.



Programa automático monodireccional solo entrada

Para desactivar la detección saliente a la entrada del Radar interno.



Programa puerta abierta

La puerta permanece abierta en la posición de apertura completa.



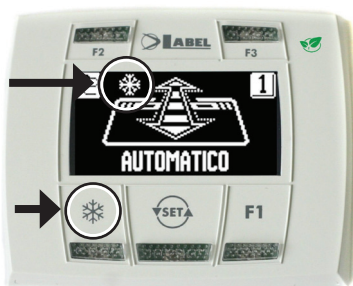
Programa Bloqueo Nocturno

La puerta solo puede abrirse con la entrada OPEN o con el radiocomando, si está previsto.



Puerta libre manual

El funcionamiento automático está deshabilitado y la puerta puede abrirse manualmente.



APERTURA REDUCIDA INVERNAL

Para obtener una reducción del hueco de paso.

Para activar la apertura reducida invernal, pulse el botón ;

El símbolo  presente en el display indica que la función está activada.

Para desactivar la apertura reducida invernal pulse de nuevo el botón x .



F2

APERTURA FARMACIA (solo para los modelos ETERNA 150-ETERNA 200)

Para abrir la puerta pocos centímetros.

(Solo si se ha habilitado la función farmacia en la automatización en la fase de instalación).

Para activar la apertura farmacia, pulse el botón F2, se enciende el símbolo F2 en la pantalla.

Para desactivar la apertura farmacia, pulse de nuevo el botón F2, se apaga el símbolo F2 en la pantalla.



F1

Comando de apertura puerta

Pulsando el botón F1, se abre la puerta.

El botón F1 puede abrir también en el programa de trabajo "BLOQUEO NOCTURNO" si la centralita electrónica de la automatización ha sido configurada para ello.



F3

Solo se usa si el programador digital ET-DSEL gestiona dos puertas automáticas

El programador digital ET-DSEL puede gestionar el funcionamiento de dos puertas automáticas correderas ETERNA de modo independiente.



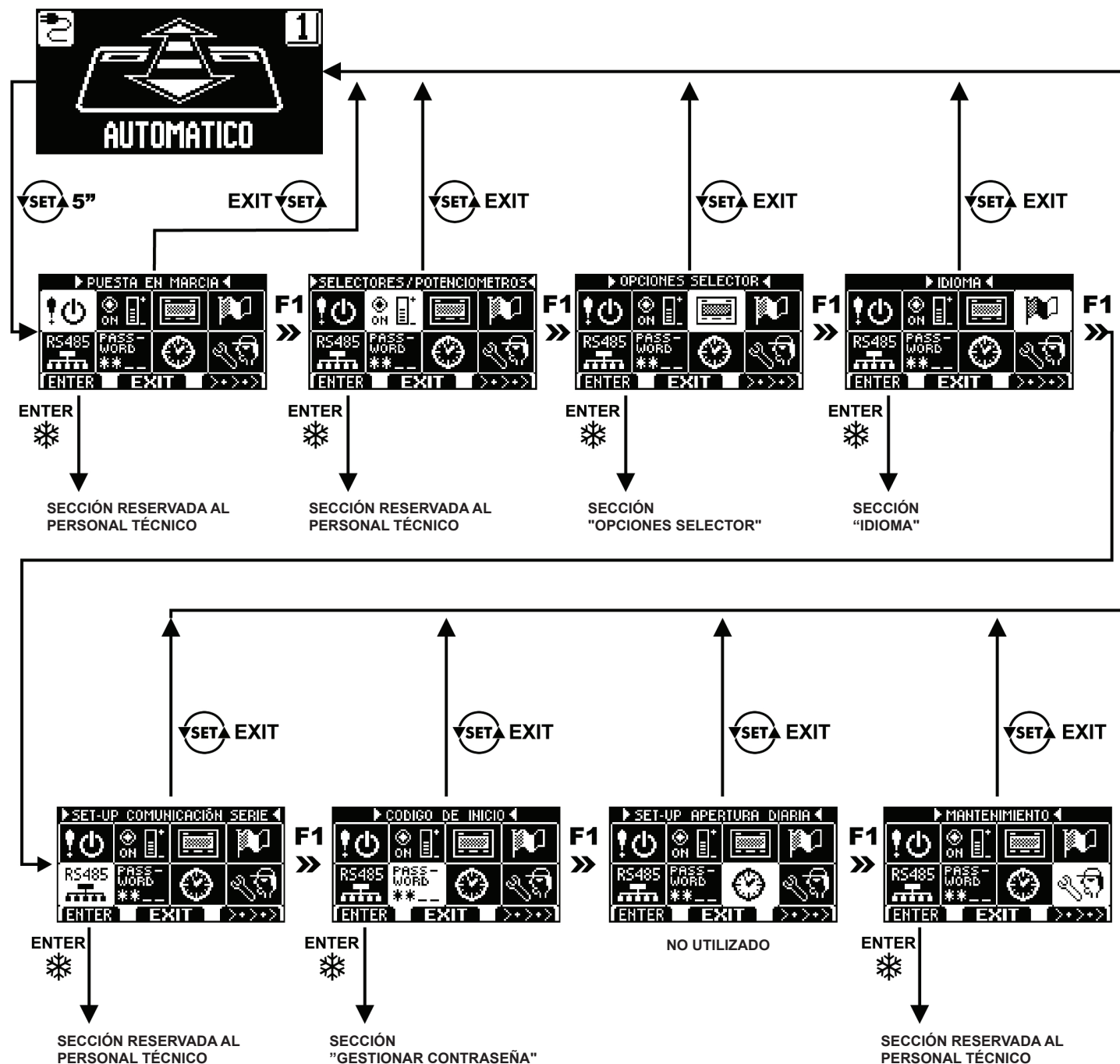
Pulsando el botón F3 se selecciona en qué puerta se configura el programa de trabajo.

En la parte superior derecha de la pantalla parece el número 1 cuando está seleccionada la puerta 1, o el número 2 si está seleccionada la puerta 2.

4.2.1) MENÚ DE PROGRAMACIÓN GENERAL

El usuario puede entrar en el menú de programación general cuando quiere elegir el idioma deseado para visualizar los textos que aparecen en pantalla, o cuando quiere habilitar una contraseña para impedir el acceso al uso del programador digital ET-DSEL.

DIAGRAMA 1



En los apartados siguientes se explica cómo gestionar la contraseña de usuario y cómo seleccionar el idioma.

4.2.2) CONTRASEÑA

Para impedir que el programa de trabajo de la puerta se modifique, se puede introducir una contraseña que debe teclearse cada vez que se actúa en el programador ET-DSEL.

Para habilitar la contraseña, realice las siguientes operaciones:

1. Pulse durante 5 segundos el botón SET para entrar en el menú de programación general (véase el Diagrama 1 en el apartado 4.2.1).
2. Pulse el botón F1 cinco veces para desplazarse al submenú Gestionar Contraseña.
3. Pulse el botón Enter  para entrar en la sección "Gestionar contraseña".

GESTIONAR CONTRASEÑA



En esta sección hay dos contraseñas que puede utilizar el usuario final, la contraseña primaria y la contraseña de servicio.

La contraseña técnica está reservada únicamente al personal técnico responsable de la instalación y el mantenimiento.

CONTRASEÑA PRIMARIA (para el usuario propietario de la planta).

Es la contraseña de 5 caracteres utilizada por el usuario para impedir a personas no autorizadas el acceso al programador ET-DSEL y la modificación del programa de trabajo.

El uso de la contraseña primaria es facultativo y debe activarlo el propietario de la planta.

La contraseña primaria preconfigurada por defecto es "A-A-A-A-A".



¡ATENCIÓN!

Habilitando la contraseña preste especial atención a no olvidar la combinación de acceso.

CONTRASEÑA de SERVICIO (para el usuario)

Es la contraseña de 5 caracteres que el propietario de la planta puede comunicar a las personas que desea autorizar a usar el programador ET-DSEL.

Con la contraseña de servicio solo se puede modificar el programa de trabajo de la puerta automática.

La contraseña de servicio preconfigurada por defecto es "A-A-A-A-A".

Para modificar la contraseña de servicio es necesario acceder mediante la contraseña primaria.

Con el botón  se desplaza la fecha de la selección hacia abajo, con el botón F2 se desplaza la flecha hacia arriba.

MODIFICAR LA CONTRASEÑA PRIMARIA

- Seleccione "CONTRASEÑA PRIMARIA"
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Escriba la contraseña primaria preconfigurada por defecto "A-A-A-A-A" pulsando 5 veces el botón A.
(Si la contraseña primaria no es la contraseña por defecto porque ya se había cambiado anteriormente, escriba la contraseña primaria actualmente en uso).



- Teclee la nueva contraseña primaria eligiendo una combinación de 5 caracteres entre las letras A-B-C-D.



- Se solicita repetir la nueva contraseña, escriba de nuevo la combinación anterior.



- Si la contraseña escrita es correcta, aparece en la pantalla durante un segundo "CONTRASEÑA OK" y se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA; con el botón EXIT  se vuelve al menú de programación general
- Si la contraseña introducida no corresponde a la anterior, aparece en la pantalla ERROR CONTRASEÑA, se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA y es necesario repetir el procedimiento.

MODIFICAR LA CONTRASEÑA de SERVICIO

- Seleccione "CONTRASEÑA DE SERVICIO"
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Teclee la contraseña primaria



- Teclee la nueva contraseña de servicio eligiendo una combinación de 5 caracteres entre las letras A-B-C-D.



- Se solicita repetir la nueva contraseña, escriba de nuevo la combinación anterior.



- Si la contraseña escrita es correcta, aparece en la pantalla durante un segundo "CONTRASEÑA OK" y se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA.

Con el botón EXIT  se vuelve al menú de programación general.

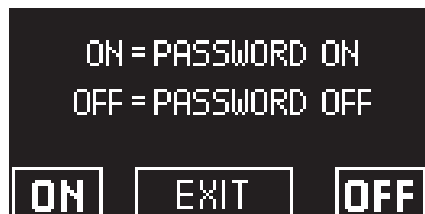
Si la contraseña introducida no corresponde a la anterior, aparece en la pantalla ERROR CONTRASEÑA, se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA y es necesario repetir el procedimiento.

HABILITACIÓN AL USO DE LA CONTRASEÑA USUARIO (primaria y de servicio)

- Seleccione "CONTRASEÑA ON / OFF"
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Teclee la contraseña primaria



- Pulse el botón ON  para habilitar el uso de las contraseñas de usuario y volver al menú GESTIONAR CONTRASEÑA. Para volver a la visualización del programa de trabajo, pulse dos veces el botón EXIT .
- A partir de este momento, cada vez que el usuario quiere acceder al programador digital ET-DSEL para modificar el programa de trabajo de la puerta automática deberá escribir la contraseña primaria y de servicio.



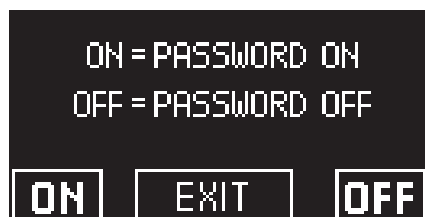
Cuando el usuario decide habilitar el uso de la contraseña, es aconsejable modificar la combinación tanto de la contraseña primaria como de servicio.

DESACTIVAR EL USO DE LA CONTRASEÑA DE USUARIO

- Desde la sección GESTIONAR CONTRASEÑA, seleccione "CONTRASEÑA ON / OFF"
- Pulse el botón OK (F1)



- Teclee la contraseña primaria



- Pulse el botón OFF (F1) para deshabilitar el uso de la contraseña de usuario. Para volver al menú de programación general pulse dos veces el botón EXIT . Desde este momento el acceso al programador digital ET-DSEL como selector de programa es libre.

4.2.3) IDIOMA

Para seleccionar el idioma, realice las siguientes operaciones:

1. Pulse durante 5 segundos el botón  para entrar en el menú de programación general (véase el Diagrama 1 del apartado anterior)
2. Pulse el botón **F1** tres veces para desplazarse al submenú "Idioma".
3. Pulse el botón Enter  para entrar en la sección "Idioma".

- Con los botones **F2** y  desplace la fecha en correspondencia del idioma deseado.
- Pulse el botón EXIT  para volver al menú de programación general.
- Pulse de nuevo el botón EXIT  para volver a la visualización principal del programa de trabajo de la puerta automática.



4.2.4) OPCIONES SELECTOR

En la sección "Opciones selector" es posible elegir qué programas de trabajo visualizar en el visor del programador digital, de modo que el usuario final pueda desplazarse y seleccionar solo los que decide utilizar sin visualizar en pantalla todos los demás.

"Programa automático bidireccional"



En este submenú los botones tienen la siguiente finalidad:

La tecla * permite avanzar a la selección siguiente.

La tecla F2 permite volver a la selección anterior.

La tecla F1 ajusta el estado de la función en OFF.

La tecla F3 ajusta el estado de la función en ON.

"Programa solo salida"



"Programa solo entrada"



"Programa Puerta abierta"



"Programa Bloqueo Nocturno"



"Puerta libre manual"



"Apertura reducida invernal"



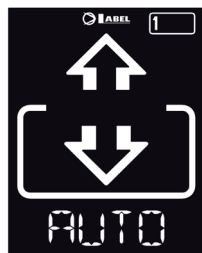
"Apertura farmacia"



4.3) SELECTOR DE PROGRAMA DIGITAL T-NFC

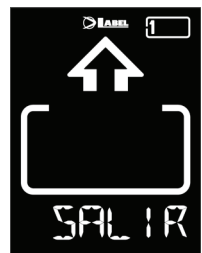
USO DIARIO

El selector T-NFC permite seleccionar para el uso cotidiano 6 tipos diferentes de programas:



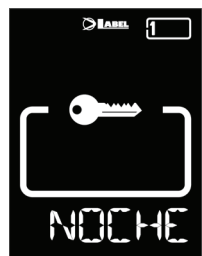
AUTO:

La puerta se abre y se cierra automáticamente en ambas direcciones de paso con todos los sensores activos



SALIDA:

La puerta se abre y se cierra automáticamente solo en dirección de salida:
el sensor conectado a la entrada Radar Externo se desactiva.



BLOQUEO:

PUERTA CERRADA

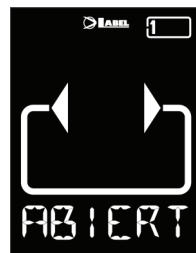
La puerta puede abrirse automáticamente solo mediante algunas entradas específicas (Open, START y el radiocomando SPYCO).

En cada cierre, si está presente, se activa el electrobloqueo.



ENTRADA:

La puerta se abre y se cierra automáticamente solo en dirección de entrada:
el sensor conectado a la entrada Radar Interno se desactiva.



ABIERTO:

La puerta se abre y permanece abierta hasta que se cambia de nuevo el programa de trabajo.



MANUAL:

La puerta se deja libre para poder moverla manualmente y no reacciona a ninguna entrada activada.

Usar este programa de trabajo si se desea, por ejemplo, limpiar los cristales y estar seguros de que la puerta no puede moverse si se activan involuntariamente los sensores de apertura o cualquier otro mando de activación.

Para cambiar un programa de trabajo, pulsar la tecla SET una vez para salir de la función "Protector de Pantalla" y activar así el selector (la pantalla aumentará la intensidad luminosa), ahora pulsar de nuevo SET varias veces hasta posicionarse en el programa de trabajo deseado.

Si se ha activado el bloqueo programa con la función SLIDE, para salir del "Protector de Pantalla" deslizar el dedo de izquierda a derecha en las teclas A* - SET - B para activar el selector.



¡Atención!

Si no se pulsa ningún botón durante unos 20 segundos, el selector pasa automáticamente a modo "Protector de pantalla" y reduce la luminosidad del display.

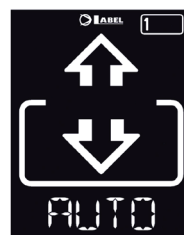


Además del programa de trabajo, es posible seleccionar en cualquier momento una apertura parcial respecto a la estándar.

Para ello pulsar la tecla A, el símbolo correspondiente * se visualizará en el display y los iconos de la dirección de flujo (si están activados) adquirirán una dimensión más fina.

Pulsar de nuevo el botón A para volver a la apertura completa.

La figura siguiente muestra un ejemplo de programa AUTO.



APERTURA DE LA PUERTA DESDE T-NFC

El botón B, si se pulsa, genera un mando de apertura de la puerta, el cierre se realizará automáticamente como para los otros sensores. Este botón está en disposición de abrir la puerta también en el programa de trabajo "BLOQUEO" si está activa la función.

4.3.1) GESTIÓN DE LA CONTRASEÑA DE USUARIO SELECTOR T-NFC

El selector T-NFC permite bloquear el cambio del programa de trabajo con una contraseña.

Esta función es útil si se desea evitar que personas no autorizadas puedan configurar el programa de trabajo de la puerta.

Para ello, es necesario activar la contraseña de usuario siguiendo estos pasos:

Pulsar y mantener pulsado el botón D durante unos 2 segundos.

El display mostrará el mensaje "CODE>....."

Escribir la contraseña actual (por defecto AAAAA) con los botones A-B-C-D (5 dígitos)

Ahora estamos en el área de contraseña del usuario, desde la que es posible acceder a 3 selecciones diferentes:

CONTRASEÑA 1: Para cambiar el código de la contraseña principal

CONTRASEÑA 2: Para cambiar el código de la contraseña de servicio

CONTRASEÑA ON/OFF: Para activar o desactivar las contraseñas principal y de servicio.

Pulsando varias veces el botón A, es posible pasar en secuencia a las 3 selecciones.



¡Atención!

La contraseña primaria (1) es la única que permite entrar en el área contraseña usuario y por ello solo debería conocerla el propietario del negocio/organización donde está instalada la puerta.

La contraseña de servicio (2) sirve, en cambio, para empleados o externos que pueden así utilizarla para cambiar los programas de trabajo de la puerta, pero no pueden cambiar ni desactivar de modo alguno ambas contraseñas.

Para cambiar la contraseña 1, pulsar el botón A después de haber seleccionado CONTRASEÑA 1, el display mostrará:

Escribir la nueva contraseña.

La pantalla siguiente será:

Escribir otra vez la nueva contraseña.

Repetir la misma secuencia para cambiar la contraseña 2.

Por último, para activar la contraseña seleccionar CONTRASEÑA ON/OFF mediante el botón B y seleccionar ON utilizando el botón D (ON).

Una vez activada la contraseña, pulsar el botón SET para salir de esta área y volver a la pantalla principal.

Para desactivar la contraseña de usuario seleccionar CONTRASEÑA ON/OFF mediante el botón B y seleccionar OFF utilizando el botón B (OFF).

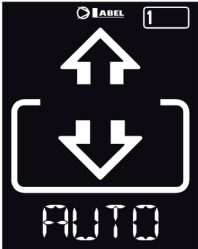
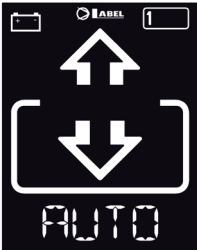
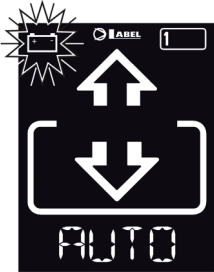
Ahora, después de que el selector haya entrado en el modo "Protector de Pantalla", pulsando el botón SET el selector pedirá todas las veces que se introduzca la contraseña para acceder al cambio de programa.

5) FUNCIONAMIENTO SIN ALIMENTACIÓN DE RED

Si se ha instalado en la automatización el módulo batería, el funcionamiento de la puerta automática está asegurado por una batería de emergencia.

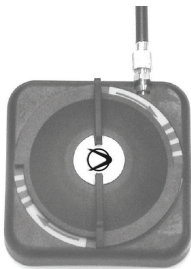
Dependiendo de como se haya programado la centralita electrónica de la automatización, la puerta puede funcionar en los siguientes modos:

- a) Abrirse automáticamente y permanecer abierta si el selector de programa no está ajustado en bloqueo nocturno.
- b) La puerta permanece cerrada, pero puede abrirse activando cualquier comando de apertura (radar de movimiento, botones, etc.).

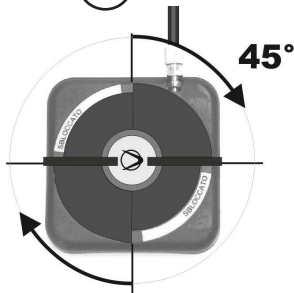
VISUALIZACIÓN DEL TESTIGO DE ALIMENTACIÓN		
EN PROGRAMADOR ET-DSEL	EN PROGRAMADOR T-NFC	
		Presencia de alimentación de red y batería en estado de carga.
		Ausencia de alimentación de red y funcionamiento de la puerta con batería cargada.
		• Ausencia de alimentación de red y funcionamiento de la puerta con batería descargada. • Presencia de alimentación de red con batería no eficiente.

- Con la batería agotada o sin batería de emergencia, el movimiento de la puerta es libre y las hojas pueden ser abiertas manualmente si no está presente el electrobloqueo de cierre. EV-EBFSE.
- Si está presente el electrobloqueo de cierre EV-EBFSE y la puerta está cerrada no es posible desplazar las hojas manualmente. En este caso, para liberar la puerta, desbloquear el electrobloqueo girando unos 45° - 50° la manilla del DESBLOQUEO MANUAL (véase fig. abajo, posición ②) en sentido horario; en esta condición es posible abrir la puerta manualmente.

① BLOQUEADO

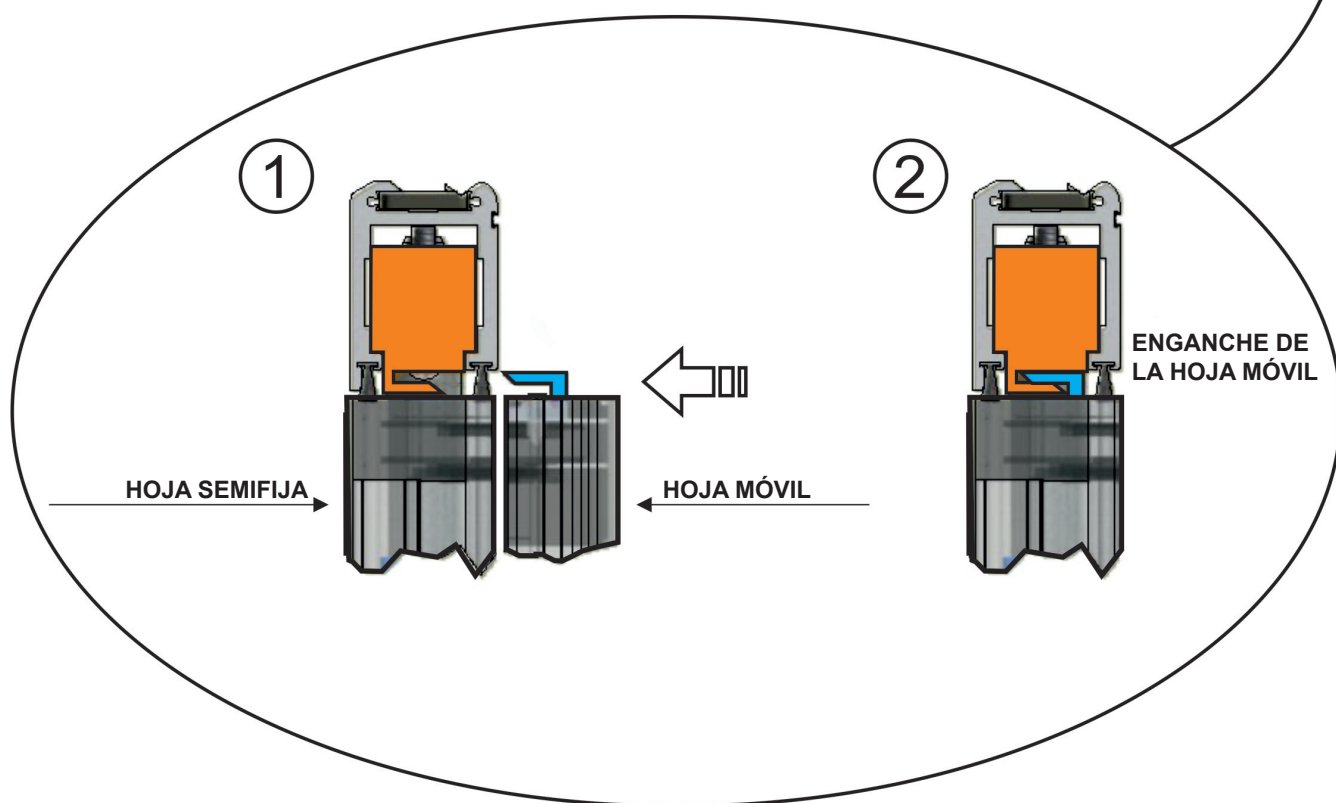
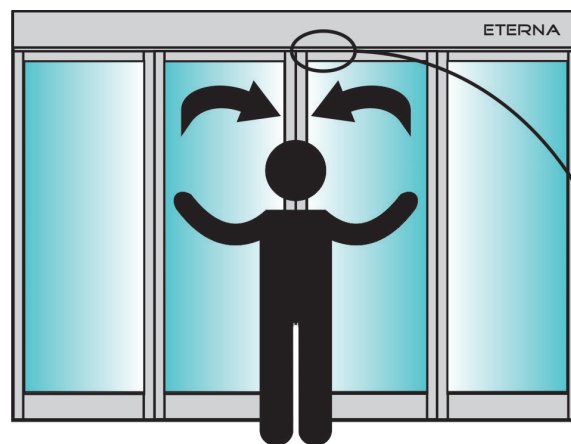


② DESBLOQUEADO



Recuerde colocar la manilla del DESBLOQUEO MANUAL en posición ① BLOQUEADO para restablecer el funcionamiento del electrobloqueo en condiciones de trabajo con alimentación de red.

REPOSICIONAMIENTO DE LAS HOJAS EN EL CIERRE



7 SEÑALIZACIÓN DE ERRORES Y PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La puerta abre pero no se vuelve a cerrar.	Los radares de movimiento o el sensor de seguridad en cierre detectan la presencia de un objeto o de una persona.	Compruebe que los radares o los sensores no estén ocupados.
La puerta se abre muy lentamente.	El sensor de seguridad en apertura detecta un obstáculo.	Detectar el obstáculo y quitarlo.
La puerta no responde a los mandos de apertura.	Puede activarse la función de PUERTA LIBRE MANUAL.	Controlar el ajuste del selector de programa.
La puerta se detiene durante la carrera e invierte el sentido de la marcha.	La puerta detecta un obstáculo durante la carrera.	Detectar el obstáculo y quitarlo.
	El cerramiento presenta una fricción a lo largo de la carrera.	Arreglar el cerramiento. Para esta operación contacte el centro de asistencia.
La centralita eléctrica de la automatización emite una serie de pitidos y la puerta presenta un funcionamiento irregular.	El fallo depende del número y de la duración de los pitidos.	Contacte al centro de asistencia para resolver el problema.
En la pantalla aparece el símbolo ⚠	El sistema ha detectado un error en el funcionamiento de la máquina.	Contacte al centro de asistencia para resolver el problema.

En todos los casos de mal funcionamiento, el Cliente debe dirigirse al Centro de Asistencia y utilizar la puerta manualmente sin alimentación eléctrica.

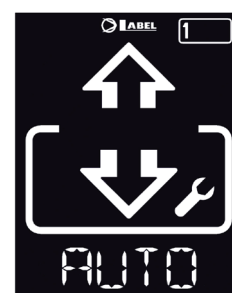
8) MANTENIMIENTO

Debe respetarse el plan de mantenimiento para poder garantizar la duración y el funcionamiento seguro de la puerta automática. Se aconseja celebrar un contrato de mantenimiento que prevea una intervención periódica en el planta por parte de técnicos especializados.

Si el usuario dispone del selector de programa ET-DSEL o T-NFC, se le avisará cuando sea necesario efectuar el mantenimiento mediante la activación en la pantalla del mensaje "MANTENIMIENTO PROGRAMADO".



Toda intervención de mantenimiento se registra en el registro de mantenimiento. El usuario final debe limitarse a las operaciones de limpieza de las superficies acristaladas, de los perfiles del cerramiento y eventualmente de los sensores de movimiento y presencia, teniendo cuidado de bloquear el movimiento de la puerta durante la ejecución de esta actividad.



9) ELIMINACIÓN

Al término de su vida útil, este sistema debe eliminarse según las disposiciones nacionales. Se recomienda dirigirse a operadores especializados en materia de eliminación.

Centro de asistencia LABEL



ETERNA

Fabricado en Italia
por



Via Ilariuzzi, 17/A - S. Pancrazio P.se - 43126 PARMA - ITALIA
Tel. (+39) 05 21/ 67 52 - Fax (+39) 05 21/ 67 52 22
infocom@labelspa.it - www.labelspa.com

